

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 9



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

61 tomas
2018 m. sausio 12 d.

Turinys

I Teisėkūros procedūra priimami aktai

Europos Sąjungos 2017 finansinių metų taisomojo biudžeto Nr. 5 galutinis priėmimas (ES, Euratomas) 2017/30	1
---	---

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

Jei nenurodyta kitaip, sumos išreikštos eurai.

Finansinio reglamento 21 straipsnio 2 ir 3 dalyse numatytos įplaukos, įtrauktos į įplaukų ataskaitos 5 ir 6 antraštines dalis, gali daryti įtaką, kad papildomi asignavimai būtų įtraukti į eilutes, iš kurių buvo padengtos pradinės išlaidos, iš kurių gautos atitinkamos įplaukos.

Galutiniais skaičiais išreiškiami visi nustatyti asignavimai, įskaitant biudžeto asignavimus, papildomus asignavimus ir kiekvienai institucijai skirtas įplaukas.

Biudžeto pastabos yra įgyvendinamos tik tiek, kiek jomis nepakeičiama ar neišplečiama galiojančio teisinio pagrindo taikymo sritis, nepažeidžiamas administracinis institucijų savarankiškumas, ir tiek, kiek jos gali būti padengtos turimais ištekliais (kaip nurodyta 2015 m. spalio 28 d. rašto dėl įgyvendinamumo priede).

I

*(Teisėkūros procedūra priimami aktai)***Europos Sąjungos 2017 finansinių metų taisomojo biudžeto Nr. 5****GALUTINIS PRIĖMIMAS (ES, Euratomas) 2017/30**

EUROPOS PARLAMENTO PIRMININKAS,

atsižvelgdamas į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 314 straipsnio 4 dalies a punktą ir 9 dalį,

atsižvelgdamas į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 106a straipsnį,

atsižvelgdamas į 2014 m. gegužės 26 d. Tarybos sprendimą 2014/335/ES, Euratomas dėl Europos Sąjungos nuosavų išteklių sistemos ⁽¹⁾,

atsižvelgdamas į 2012 m. spalio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių ir kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 ⁽²⁾,

atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiamečių finansinė programa ⁽³⁾,

atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 2 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo ⁽⁴⁾,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos 2017 finansinių metų bendrąjį biudžetą, kuris buvo galutinai priimtas 2016 m. gruodžio 1 d. ⁽⁵⁾,

atsižvelgdamas į Europos Sąjungos 2017 finansinių metų taisomojo biudžeto Nr. 5 projektą, kurį Komisija priėmė 2017 m. liepos 28 d.,

atsižvelgdamas į 2017 m. spalio 10 d. priimtą ir 2017 m. spalio 11 d. Europos Parlamentui perduotą Tarybos poziciją dėl Taisomojo biudžeto Nr. 5/2017 projekto,

atsižvelgdamas į tai, kad 2017 m. spalio 24 d. Parlamentas patvirtino Tarybos poziciją,

atsižvelgdamas į Europos Parlamento darbo tvarkos taisyklių 88 ir 91 straipsnius,

PASKELBIA, KAD:

Vienintelis straipsnis

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 314 straipsnyje nustatyta procedūra baigta ir Europos Sąjungos 2017 finansinių metų taisomasis biudžetas Nr. 5 galutinai priimtas.

Priimta Strasbūre 2017 m. spalio 24 d.

Pirmininkas
A. TAJANI

⁽¹⁾ OL L 168, 2014 6 7, p. 105.

⁽²⁾ OL L 298, 2012 10 26, p. 1.

⁽³⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 884.

⁽⁴⁾ OL C 373, 2013 12 20, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 51, 2017 2 28.

5 FINANSINIŲ METŲ TAISOMASIS BIUDŽETAS Nr. 2017**TURINYS**

Puslapis

IPLAUKŲ IR IŠLAIDŲ SUVESTINĖ PAGAL SKIRSNIUS

III skirsnis. Komisija	3
— Išlaidos	4
— 01 antraštinė dalis: Ekonomikos ir finansų reikalai	6
— 18 antraštinė dalis: Migracija ir vidaus reikalai	9
— 40 antraštinė dalis: Rezervai	14

III SKIRSNIS

KOMISIJA

KOMISIJA

IŠLAIDOS

Antraštinė dalis	Išlaidų kategorija	2017 m. biudžetas		Taisomasis biudžetas Nr. 5/2017		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
01	EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALAI	3 086 394 801	2 840 247 301	275 000 000	275 000 000	3 361 394 801	3 115 247 301
02	VIDAUS RINKA, PRAMONĖ, VERSLUMAS IR MVĮ	2 455 727 091	2 260 420 906			2 455 727 091	2 260 420 906
03	KONKURENCIJA	108 427 562	108 427 562			108 427 562	108 427 562
04	UŽIMTUMAS, SOCIALINIAI REIKALAI IR ĮTRAUKTIS	14 313 326 529	10 725 565 124			14 313 326 529	10 725 565 124
05	ŽEMĖS ŪKIS IR KAIMO PLĖTRA	57 537 879 867	54 110 140 315			57 537 879 867	54 110 140 315
06	MOBILUMAS IR TRANSPORTAS	3 783 964 054	1 815 351 093			3 783 964 054	1 815 351 093
07	APLINKA	472 838 520	388 338 137			472 838 520	388 338 137
08	MOKSLINIAI TYRIMAI IR INOVACIJOS	6 192 803 780	5 911 660 897			6 192 803 780	5 911 660 897
09	RYŠIŲ TINKLAI, TURINYS IR TECHNOLOGIJOS	2 008 048 360	2 164 759 630			2 008 048 360	2 164 759 630
10	TIESIOGINIAI MOKSLINIAI TYRIMAI	401 736 330	401 569 370			401 736 330	401 569 370
11	JŪRŲ REIKALAI IR ŽUVININKYSTĖ	1 090 330 395	752 871 678			1 090 330 395	752 871 678
	Rezervai (40 02 41)	14 809 522	14 809 522			14 809 522	14 809 522
		1 105 139 917	767 681 200			1 105 139 917	767 681 200
12	FINANSINIS STABILUMAS, FINANSINĖS PASLAUGOS IR KAPITALO RINKŲ SĄJUNGA	85 913 287	88 425 287			85 913 287	88 425 287
	Rezervai (40 02 41)	4 856 000	3 267 000			4 856 000	3 267 000
		90 769 287	91 692 287			90 769 287	91 692 287
13	REGIONINĖ IR MIESTŲ POLITIKA	39 825 339 821	26 768 072 268			39 825 339 821	26 768 072 268
	Rezervai (40 01 40, 40 02 41)	23 625 000	12 375 000			23 625 000	12 375 000
		39 848 964 821	26 780 447 268			39 848 964 821	26 780 447 268
14	MOKESČIAI IR MUITŲ SĄJUNGA	178 361 995	161 007 995			178 361 995	161 007 995
15	ŠVIETIMAS IR KULTŪRA	3 366 357 284	3 146 029 354			3 366 357 284	3 146 029 354
16	KOMUNIKACIJA	211 571 438	210 059 438			211 571 438	210 059 438
17	SVEIKATA IR MAISTO SAUGA	564 254 603	541 521 603			564 254 603	541 521 603
18	MIGRACIJA IR VIDAUS REIKALAI	3 419 137 519	3 075 013 252		– 275 000 000	3 419 137 519	2 800 013 252
	Rezervai (40 02 41)	40 000 000	28 000 000			40 000 000	28 000 000
		3 459 137 519	3 103 013 252		– 275 000 000	3 459 137 519	2 828 013 252

KOMISIJA

Antraštinė dalis	Išlaidų kategorija	2017 m. biudžetas		Taisomasis biudžetas Nr. 5/2017		Nauja suma	
		Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
19	UŽSIENIO POLITIKOS PRIEMONĖS	738 187 747	699 292 859			738 187 747	699 292 859
20	PREKYBA	113 201 323	111 701 323			113 201 323	111 701 323
21	TARPTAUTINIS BENDRADARBIAVIMAS IR VYSTYMASIS	3 702 842 929	3 339 435 538			3 702 842 929	3 339 435 538
22	KAIMYNYSTĖS POLITIKA IR PLĖTROS DERYBOS	4 508 080 400	3 856 253 509			4 508 080 400	3 856 253 509
23	HUMANITARINĖ PAGALBA IR CIVILINĖ SAUGA	1 052 651 277	1 254 755 387			1 052 651 277	1 254 755 387
24	KOVA SU SUKČIAVIMU	82 246 700	80 192 081			82 246 700	80 192 081
25	KOMISIJOS POLITIKOS KOORDINAVIMAS IR TEISINĖS KONSULTACIJOS	232 305 442	232 055 442			232 305 442	232 055 442
26	KOMISIJOS VYKDOMAS ADMINISTRAVIMAS	1 065 512 732	1 063 133 732			1 065 512 732	1 063 133 732
	Rezervai (40 01 40)	4 644 253	4 644 253			4 644 253	4 644 253
		1 070 156 985	1 067 777 985			1 070 156 985	1 067 777 985
27	BIUDŽETAS	76 142 758	76 142 758			76 142 758	76 142 758
28	AUDITAS	19 227 094	19 227 094			19 227 094	19 227 094
29	STATISTIKA	143 533 663	127 573 663			143 533 663	127 573 663
30	PENSIJOS IR SUSIJUSIOS IŠLAIDOS	1 796 802 000	1 796 802 000			1 796 802 000	1 796 802 000
31	KALBOS TARNYBOS	407 877 123	407 877 123			407 877 123	407 877 123
32	ENERGETIKA	1 643 319 742	1 316 740 381			1 643 319 742	1 316 740 381
33	TEISINGUMAS IR VARTOTOJŲ REIKALAI	270 997 258	238 117 353			270 997 258	238 117 353
34	KLIMATO POLITIKA	146 724 470	102 431 675			146 724 470	102 431 675
40	REZERVAI	571 858 775	378 095 775	22 800 000		594 658 775	378 095 775
	Iš viso	155 673 924 669	130 569 308 903	297 800 000		155 971 724 669	130 569 308 903
	Iš jų rezervai (40 01 40, 40 02 41)	87 934 775	63 095 775			87 934 775	63 095 775

KOMISIJA

01 ANTRAŠTINĖ DALIS
EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALAI

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2017 m. biudžetas		Taisomasis biudžetas Nr. 5/2017		Nauja suma	
		Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
01 01	EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS	81 979 051	81 979 051			81 979 051	81 979 051
01 02	EKONOMINĖ IR PINIGŲ SAJUNGA	12 547 500	14 000 000			12 547 500	14 000 000
01 03	TARPTAUTINIAI EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALAI	286 368 250	286 368 250	275 000 000	275 000 000	561 368 250	561 368 250
01 04	FINANSINĖS OPERACIJOS IR PRIEMONĖS	2 705 500 000	2 457 900 000			2 705 500 000	2 457 900 000
	01 antraštinė dalis - Iš viso	3 086 394 801	2 840 247 301	275 000 000	275 000 000	3 361 394 801	3 115 247 301

01 ANTRAŠTINĖ DALIS

EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALAI

01 03 SKYRIUS — TARPTAUTINIAI EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALAI

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2017 m. biudžetas		Taisomasis biudžetas Nr. 5/2017		Nauja suma	
			Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
01 03	TARPTAUTINIAI EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALAI							
01 03 01	Dalyvavimas tarptautinių finansinių institucijų kapitale							
01 03 01 01	Europos rekonstrukcijos ir plėtros bankas — Pasirašyto kapitalo apmokėtų akcijų perdavimas	4	—	—			—	—
01 03 01 02	Europos rekonstrukcijos ir plėtros bankas — Išperkama pasirašyto kapitalo akcijų dalis	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	01 03 01 straipsnis - Tarpinė suma		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 03 02	Makrofinansinė pagalba	4	45 828 000	45 828 000			45 828 000	45 828 000
01 03 03	Europos Sąjungos garantija Sąjungos paskoloms, skirtoms makrofinansinei pagalbai trečiosioms šalims teikti	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 03 04	Garantija Euratomo paskoloms, skirtoms trečiųjų šalių atominės energijos saugumui pagerinti	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 03 05	Europos Sąjungos garantija Europos investicijų banko paskoloms ir paskolų garantijoms operacijoms trečiosiose šalyse	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 03 06	Išorės veiksmų garantijų fondo atidėjiniai	4	240 540 250	240 540 250			240 540 250	240 540 250
01 03 07	Europos Sąjungos garantija Europos darnaus vystymosi fondui (EDVF)	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
01 03 08	EDVF garantijų fondo atidėjiniai	4	p.m.	p.m.	275 000 000	275 000 000	275 000 000	275 000 000
	01 03 skyrius - Iš viso		286 368 250	286 368 250	275 000 000	275 000 000	561 368 250	561 368 250

01 03 07 Europos Sąjungos garantija Europos darnaus vystymosi fondui (EDVF)

2017 m. biudžetas		Taisomasis biudžetas Nr. 5/2017		Nauja suma	
Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
p.m.	p.m.			p.m.	p.m.

Paaiškinimai

Naujas straipsnis

Šiame straipsnyje pateikiama Sąjungos suteikiamos garantijos struktūra. Prireikus juo remdamasi Komisija galės tvarkyti skolą (grąžinti pagrindinę skolos dalį, sumokėti palūkanas ir kitas išlaidas), skolininkui nevykdant išsipareigojimų pagal garantiją užtikrintas priemonės.

KOMISIJA

01 03 SKYRIUS — TARPTAUTINIAI EKONOMIKOS IR FINANSŲ REIKALAI (tęsinys)**01 03 07** (tęsinys)

Tam, kad įvykdytų savo pareigas, laikinam skolos tvarkymui Komisija gali naudoti savo grynųjų pinigų išteklius. Tokiu atveju taikomas 2000 m. gegužės 22 d. Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1150/2000, įgyvendinančio Sprendimą 2007/436/EB, Euratomas dėl Europos Bendrijų nuosavų išteklių sistemos (OL L 130, 2000 5 31, p. 1), 12 straipsnis.

Teisinis pagrindas

2017 m. rugsėjo 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/1601, kuriuo sukuriamas Europos darnaus vystymosi fondas (EDVF), EDVF garantija ir EDVF garantijų fondas (OL L 249, 2017 9 27, p. 1).

01 03 08 **EDVF garantijų fondo atidėjiniai**

2017 m. biudžetas		Taisomasis biudžetas Nr. 5/2017		Nauja suma	
Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
p.m.	p.m.	275 000 000	275 000 000	275 000 000	275 000 000

Paaiškinimai

Naujas straipsnis

Šis asignavimas skirtas finansiniams ištekliams įmokoms į EDVF garantijų fondą mokėti remiantis jo teisiniu pagrindu ir jame nustatytais procedūromis.

Pagal įplaukų suvestinės 6 3 5 straipsnį gautos asignuotosios įplaukos gali būti panaudotos papildomiems asignavimams teikti pagal Finansinio reglamento 21 straipsnį.

Teisinis pagrindas

2017 m. rugsėjo 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/1601, kuriuo sukuriamas Europos darnaus vystymosi fondas (EDVF), EDVF garantija ir EDVF garantijų fondas (OL L 249, 2017 9 27, p. 1).

18 ANTRAŠTINĖ DALIS
MIGRACIJA IR VIDAUS REIKALAI

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2017 m. biudžetas		Taisomasis biudžetas Nr. 5/2017		Nauja suma	
		Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
18 01	MIGRACIJOS IR VIDAUS REIKALŲ POLITIKOS SRITIES ADMINISTRACINĖS IŠLAIDOS	68 651 959	68 651 959			68 651 959	68 651 959
18 02	VIDAUS SAUGUMAS	1 272 712 003	1 291 502 822			1 272 712 003	1 291 502 822
	<i>Rezervai (40 02 41)</i>	40 000 000	28 000 000			40 000 000	28 000 000
		1 312 712 003	1 319 502 822			1 312 712 003	1 319 502 822
18 03	PRIEGLOBSTIS IR MIGRACIJA	1 687 565 120	1 250 634 892		– 275 000 000	1 687 565 120	975 634 892
18 04	EUROPOS PILIETIŠKUMO SKATINIMAS	24 071 000	24 000 000			24 071 000	24 000 000
18 05	„HORIZONTAS 2020“ — SAUGUMO SRITIES MOKSLINIAI TYRIMAI	149 923 837	204 953 259			149 923 837	204 953 259
18 06	KOVOS SU NARKOTIKAIS POLITIKA	18 213 600	18 270 320			18 213 600	18 270 320
18 07	SKUBIOS PARAMOS TEIKIMO SĄJUNGOJE PRIEMONĖ	198 000 000	217 000 000			198 000 000	217 000 000
	18 antraštinė dalis - Iš viso	3 419 137 519	3 075 013 252		– 275 000 000	3 419 137 519	2 800 013 252
	<i>Rezervai (40 02 41)</i>	<i>40 000 000</i>	<i>28 000 000</i>			<i>40 000 000</i>	<i>28 000 000</i>
		3 459 137 519	3 103 013 252		– 275 000 000	3 459 137 519	2 828 013 252

KOMISIJA

18 ANTRAŠTINĖ DALIS

MIGRACIJA IR VIDAUS REIKALAI

18 03 SKYRIUS — PRIEGLOBSTIS IR MIGRACIJA

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2017 m. biudžetas		Taisomasis biudžetas Nr. 5/2017		Nauja suma	
			Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
18 03	PRIEGLOBSTIS IR MIGRACIJA							
18 03 01	Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas							
18 03 01 01	Bendros Europos prieglobsčio sistemos stiprinimas ir plėtojimas ir valstybių narių solidarumo ir atsakomybės pasidalijimo stiprinimas	3	951 548 126	738 819 432		– 275 000 000	951 548 126	463 819 432
18 03 01 02	Teisėtos migracijos į Sąjungą rėmimas, veiksmingos trečiųjų šalių piliečių integracijos skatinimas ir teisingų ir veiksmingų grąžinimo strategijų stiprinimas	3	666 210 994	285 783 460			666 210 994	285 783 460
	<i>18 03 01 straipsnis - Tarpinė suma</i>		1 617 759 120	1 024 602 892		– 275 000 000	1 617 759 120	749 602 892
18 03 02	Europos prieglobsčio paramos biuras	3	69 206 000	69 206 000			69 206 000	69 206 000
18 03 03	Europos pirštų atspaudų duomenų bazė (Eurodac)	3	100 000	100 000			100 000	100 000
18 03 51	Veiksmų ir programų grąžinimo, pabėgėlių ir migracijos srautų srityje užbaigimas	3	p.m.	155 000 000			p.m.	155 000 000
18 03 77	Bandomieji projektai ir parengiamieji veiksmai							
18 03 77 03	Parengiamieji veiksmai — Trečiųjų šalių piliečių integracijos pabaigimas	3	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
18 03 77 04	Bandomasis projektas — Atitinkamų savivaldybių ir vietos valdžios institucijų tinklas ryšiams ir diskusijoms pabėgėlių apgyvendinimo ir integravimo patirties ir geriausios praktikos tema	3	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
18 03 77 05	Bandomasis projektas. Parama kankinimų aukoms	3	p.m.	298 000			p.m.	298 000
18 03 77 06	Parengiamieji veiksmai, siekiant užtikrinti pabėgėlių perkėlimą esant kritiškai padėčiai	3	p.m.	111 000			p.m.	111 000
18 03 77 07	Bandomasis projektas – Sąjungoje taikomos nelydimų nepilnamečių priėmimo, apsaugos ir integracijos politikos analizė	3	p.m.	404 000			p.m.	404 000

18 03 SKYRIUS — PRIEGLOBSTIS IR MIGRACIJA (tęsinys)

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2017 m. biudžetas		Taisomasis biudžetas Nr. 5/2017		Nauja suma	
			Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
18 03 77	(tęsinys)							
18 03 77 08	Parengiamieji veiksmai — Atitinkamų savivaldybių ir vietos valdžios institucijų tinklas ryšiams ir diskusijoms pabėgėlių apgyvendinimo ir integravimo patirties ir geriausios praktikos tema	3	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
18 03 77 09	Parengiamieji veiksmai — Kankinimų aukų reabilitacijos finansavimas	3	p.m.	663 000			p.m.	663 000
18 03 77 10	Bandomasis projektas — Paramos kankinimų aukoms užbaigimas	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
18 03 77 11	Bandomasis projektas — Privatus rėmimas. Pabėgėlių perkėlimo galimybių didinimas ir saugių ir teisėtų maršrutų užtikrinimas pabėgėliams pasiekti Sąjungą	4	500 000	250 000			500 000	250 000
18 03 77 straipsnis - Tarpinė suma			500 000	1 726 000			500 000	1 726 000
18 03 skyrius - Iš viso			1 687 565 120	1 250 634 892		- 275 000 000	1 687 565 120	975 634 892

18 03 01 Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas**18 03 01 01 Bendros Europos prieglobsčio sistemos stiprinimas ir plėtojimas ir valstybių narių solidarumo ir atsakomybės pasidalijimo stiprinimas**

2017 m. biudžetas		Taisomasis biudžetas Nr. 5/2017		Nauja suma	
Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai	Išipareigojimai	Mokėjimai
951 548 126	738 819 432		- 275 000 000	951 548 126	463 819 432

Paaiškinimai

Šis asignavimas skirtas prisidėti prie bendros Europos prieglobsčio sistemos, įskaitant jos išorės dimensiją, visų aspektų stiprinimo ir plėtojimo, taip pat valstybių narių solidarumo ir atsakomybės pasidalijimo stiprinimo, ypač tų valstybių narių, kurios labiausiai paveiktos migracijos ir prieglobsčio prašančiųjų srautų, atžvilgiu, be kita ko, vykdančią praktinį bendradarbiavimą.

Kalbant apie bendrą Europos prieglobsčio sistemą, šiais asignavimais numatyta finansuoti veiksmus, susijusius su priėmimo ir prieglobsčio sistemomis, taip pat veiksmus, kuriais būtų stiprinami valstybių narių pajėgumai rengti, stebėti ir vertinti savo prieglobsčio politiką ir procedūras. Ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas specifinei pažeidžiamų moterų – ypač vaikų turinčių moterų ir nelydymų mergaičių – padėčiai, ir būtinybei užkirsti kelią smurtui dėl lyties priėmimo ir prieglobsčio centruose.

Šis asignavimas taip pat skirtas veiksmams, susijusiems su tarptautinės apsaugos prašytojų ir asmenų, kuriems suteikta tarptautinė apsauga, perkėlimu ir kitokiu *ad hoc* priėmimu dėl humanitarinių priežasčių, finansuoti.

KOMISIJA

18 03 SKYRIUS — PRIEGLOBSTIS IR MIGRACIJA *(tęsinys)***18 03 01** *(tęsinys)***18 03 01 01** *(tęsinys)*

Komisijos iniciatyva šis asignavimas gali būti naudojamas tarpvalstybiniais veiksmais arba Sąjungai ypatingai svarbiems veiksmais finansuoti. Šiais veiksmais visų pirma remiama:

- tolesnis Sąjungos bendradarbiavimas įgyvendinant Sąjungos teisę ir dalijantis gerosios praktikos pavyzdžiais prieglobsčio srityje, pirmiausia kalbant apie priėmimo centrus, kuriuose atsižvelgiama į lyties aspektą, ir tarptautinės apsaugos prašytojų ir (arba) asmenų, kuriems ji suteikta, perkėlimą iš vienos valstybės narės į kitą – taip pat ir mezgant ryšius bei keičiantis informacija, įskaitant paramą atvykus ir koordinavimo veiksmus, siekiant apie perkėlimą informuoti vietos bendruomenes, ketinančias priimti perkeltus pabėgėlius,
- tarptautinių bendradarbiavimo tinklų ir bandomųjų projektų, įskaitant naujoviškus projektus, grindžiamų įstaigų, esančių dviejose ar daugiau valstybių narių, tarptautinėmis partnerystėmis, kuriomis siekiama skatinti inovacijas ir sudaryti geresnes sąlygas keitimuisi patirtimi ir gerosios praktikos pavyzdžiais, kūrimas,
- tyrimai ir moksliniai tyrimai, susiję su galimomis naujomis Sąjungos bendradarbiavimo prieglobsčio ir atitinkamos Sąjungos teisės srityse formomis, informacijos apie geriausią praktiką ir visus kitus prieglobsčio politikos aspektus platinimas ir keitimasis ja, įskaitant institucinį informavimą apie Sąjungos politikos prioritetus,
- bendrų statistikos priemonių, metodų ir rodiklių, skirtų įvertinti politikos pokyčius prieglobsčio srityje, įskaitant pagal lytį ir amžių suskirstytus duomenis, vystymas ir taikymas valstybėse narėse,
- parengiamoji, stebėsenos, administracinė ir techninė parama, vertinimo mechanizmo, reikalingo prieglobsčio politikai įgyvendinti, plėtojimas,
- bendradarbiavimas su trečiosiomis šalimis, grindžiamas Sąjungoje priimtu visuotiniu požiūriu į migraciją ir judumą, visų pirma įgyvendinant partnerystės judumo srityje ir regionines apsaugos programas,
- informuotumo didinimas, informavimo ir komunikacijos veikla, susijusi su Sąjungos vidaus reikalų politika, prioritetais ir pasiekimais.

Šis asignavimas taip pat naudojamas skubiems ir konkrečioms poreikiams ekstremaliosios situacijos atveju tenkinti.

Teisinis pagrindas

2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 514/2014, kuriuo nustatomos Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondo ir policijos bendradarbiavimo, nusikalstamumo prevencijos, kovos su juo ir krizių valdymo finansinės paramos priemonės bendrosios nuostatos (OL L 150, 2014 5 20, p. 112).

2014 m. balandžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 516/2014, kuriuo įsteigiamas Prieglobsčio, migracijos ir integracijos fondas ir iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 2008/381/EB ir panaikinami Europos Parlamento ir Tarybos sprendimai Nr. 573/2007/EB ir Nr. 575/2007/EB bei Tarybos sprendimas 2007/435/EB (OL L 150, 2014 5 20, p. 168).

2015 m. rugsėjo 14 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/1523, kuriuo Italijos ir Graikijos labai nustatomos laikinosios priemonės tarptautinės apsaugos srityje (OL L 239, 2015 9 15, p. 146).

18 03 SKYRIUS — PRIEGLOBTIS IR MIGRACIJA *(tęsinys)***18 03 01** *(tęsinys)***18 03 01 01** *(tęsinys)*

2015 m. rugsėjo 22 d. Tarybos sprendimas (ES) 2015/1601, kuriuo Italijos ir Graikijos labai nustatomos laikinosios priemonės tarptautinės apsaugos srityje (OL L 248, 2015 9 24, p. 80).

2016 m. rugsėjo 29 d. Tarybos sprendimas (ES) 2016/1754, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (ES) 2015/1601, kuriuo Italijos ir Graikijos labai nustatomos laikinosios priemonės tarptautinės apsaugos srityje (OL L 268, 2016 10 1, p. 82).

Susiję teisės aktai

2016 m. sausio 11 d. Komisijos rekomendacija dėl kartu su Turkija vykdomos savanoriškos pabėgėlių priėmimo programos (C(2015) 9490 final).

2016 m. gegužės 4 d. Komisijos pateiktas pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo išdėstomi valstybės narės, atsakingos už trečiosios šalies piliečio arba asmens be pilietybės vienoje iš valstybių narių pateikto tarptautinės apsaugos prašymo nagrinėjimą, nustatymo kriterijai ir mechanizmai (COM(2016) 270 final).

2016 m. liepos 13 d. Komisijos pateiktas pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo nustatoma Sąjungos lygmens perkėlimo į ES sistema ir iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 516/2014 (COM(2016) 468 final).

KOMISIJA

40 ANTRAŠTINĖ DALIS
REZERVAI

Antraštinė dalis Skyrius	Išlaidų kategorija	2017 m. biudžetas		Taisomasis biudžetas Nr. 5/2017		Nauja suma	
		Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai	Įsipareigojimai	Mokėjimai
40 01	REZERVAI ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOMS	5 769 253	5 769 253			5 769 253	5 769 253
40 02	REZERVAI FINANSINĖMS INTERVENCIJOMS	566 089 522	372 326 522	22 800 000		588 889 522	372 326 522
40 03	NEIGIAMAS REZERVAS	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	40 antraštinė dalis - Iš viso	571 858 775	378 095 775	22 800 000		594 658 775	378 095 775

40 ANTRAŠTINĖ DALIS

REZERVAI

40 02 SKYRIUS — REZERVAI FINANSINĖMS INTERVENCIJOMS

Antraštinė dalis Skyrius Straipsnis Punktas	Išlaidų kategorija	FP	2017 m. biudžetas		Taisomasis biudžetas Nr. 5/2017		Nauja suma	
			Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
40 02	REZERVAI FINANSINĖMS INTERVENCIJOMS							
40 02 40	Nediferencijuotieji asignavimai		p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
40 02 41	Diferencijuotieji asignavimai		82 165 522	57 326 522			82 165 522	57 326 522
40 02 42	Neatidėliotinos pagalbos rezervas	9	315 000 000	315 000 000	22 800 000		337 800 000	315 000 000
40 02 43	Rezervas Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondui	9	168 924 000	p.m.			168 924 000	p.m.
40 02 44	Europos Sąjungos solidarumo fondo rezervas	9	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	40 02 skyrius - Iš viso		566 089 522	372 326 522	22 800 000		588 889 522	372 326 522

40 02 42 Neatidėliotinos pagalbos rezervas

2017 m. biudžetas		Taisomasis biudžetas Nr. 5/2017		Nauja suma	
Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai	Išsipareigojimai	Mokėjimai
315 000 000	315 000 000	22 800 000		337 800 000	315 000 000

Paaiškinimai

Neatidėliotinos pagalbos rezervas (EAR) yra skirtas skubiai reaguoti į konkrečius pagalbos poreikius trečiojoje valstybėje dėl įvykių, kurie negalėjo būti numatyti sudarant biudžetą, pirmiausia skiriant lėšas humanitarinėms operacijoms, taip pat, jei to reikalauja aplinkybės, civiliniam krizių valdymui bei civilinei saugai ir situacijoms, kai dėl migrantų srautų prie Sąjungos išorės sienų susidaro itin didelis spaudimas.

Šiam rezervui skirta metinė suma yra 280 000 000 EUR (2011 m. kainomis) ir ji gali būti išnaudota iki n+1 metų, vadovaujantis Finansiniu reglamentu. Rezervas įtraukiamas į Sąjungos bendrąjį biudžetą kaip atidėjinys. Pirmiausia naudojama iš praėjusių metų perkelta metinės sumos dalis. Ta n metų metinės sumos dalis, nepanaudota n+1 metais, panaikinama.

Teisinis pagrindas

2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamentas (ES, Euratomas) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiamečių finansinė programa (OL L 347, 2013 12 20, p. 884).

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT